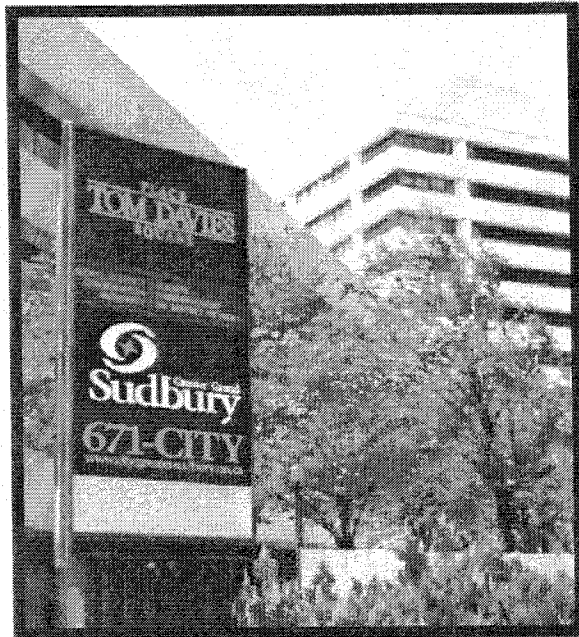


Vision: The City of Greater Sudbury is
a growing, world-class community
bringing talent, technology and a great
northern lifestyle together.

Vision : La Ville du Grand Sudbury est une
communauté croissante de calibre
international qui rassemble les talents, les
technologies et le style de vie exceptionnel

Agenda Ordre du jour



For the
City Council
Meeting
to be held

Pour la réunion
du Conseil
municipal qui
aura lieu

Wednesday, October 24, 2007

mercredi 24 octobre 2007

at 7:00 p.m à 19 h

Council Chamber
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil
Place Tom Davies

Regular Council

Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING
TO BE HELD ON
WEDNESDAY, OCTOBER 24, 2007
COUNCIL CHAMBER
TOM DAVIES SQUARE

7:00 P.M.

(19TH)

FOR THE **NINETEENTH MEETING OF CITY COUNCIL**
TO BE HELD ON **WEDNESDAY, OCTOBER 24, 2007 AT 7:00 P.M.**
IN THE **COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

MAYOR JOHN RODRIGUEZ, CHAIR

- 5:00 P.M. COMMITTEE OF THE WHOLE - CLOSED SESSION**
COMMITTEE ROOM C-11, TOM DAVIES SQUARE
*To deal with: Two Litigation Matters, Three Labour Relations/
Employee Negotiations Matters*
- 7:00 P.M. REGULAR COUNCIL MEETING**
COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE

(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 674-4455, extension 2471. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at www.greatersudbury.ca.

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

COMMUNITY DELEGATIONS

PAGE NO.

4. Report dated 2007-10-01 from General Manager of Community Development regarding Specialized Geriatric Services and Future Regional Geriatric Program. **1 - 8**
(RESOLUTION PREPARED)

- ▶ Dr. Jo-Anne Clarke
- ▶ Dr. Michael Borrie
- ▶ Dr. Maurice St. Martin
- ▶ Dr. Andre Roch

(Communities across the Northeast are dealing with an aging population. The vision of the Seniors' Campus has been to establish programs and services that will allow seniors the ability to age in place in the community and access the care of a Geriatrician. There are currently five Regional Geriatric Care Programs throughout the province of Ontario that are all affiliated with a medical school/academic health sciences centres and their mandates include: clinical services, teaching/education, clinical research/evaluation and consultation. This presentation is in support of implementing a 6th RGP in Northeastern Ontario.)

PRESENTATIONS

{NONE}

PUBLIC HEARINGS

{NONE}

MATTERS ARISING FROM THE CLOSED SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Rivest will rise and report any matters discussed during the Closed Session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

PART I - CONSENT AGENDA

**(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for
Items C-1 to C-16 contained in the Consent Agenda)**

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

MINUTES**PAGE NO.**

C-1	Report No. 18, City Council, Minutes of 2007-10-10. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M1 - M10
C-2	Report No. 10, Finance Committee, Minutes of 2007-10-15. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M11 - M13
C-3	Report No. 18, Planning Committee, Minutes of 2007-10-16. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M14 - M25
C-4	Report No. 18, Priorities Committee, Minutes of 2007-10-17. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED)	M26 - M31
C-5	Report of the Nickel District Conservation Authority, Minutes of 2007-10-04. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M32 - M37
C-6	Report No. 4, Sudbury & District Board of Health, Minutes of 2007-04-19. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M38 - M45
C-7	Report No. 5, Sudbury & District Board of Health, Minutes of 2007-05-17. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M46 - M52
C-8	Report No. 6, Sudbury & District Board of Health, Minutes of 2007-06-21. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M53 - M63
C-9	Report No. 7, Sudbury & District Board of Health, Minutes of 2007-09-20. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M64 - M74
C-10	Report of the Greater Sudbury Police Services Board, Minutes of 2007-09-17. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M75 - M81
C-11	Report of the Flour Mill Business Improvement Area, Minutes of 2007-10-02. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M82
C-12	Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2007-10-16. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M83
C-13	Report No. 5, City of Greater Sudbury Public Library Board, Minutes of 2007-06-19. (RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED)	M84 - M86

TENDERS

{NONE}

ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

PAGE NO.

- C-14 Report dated 2007-10-12 from the CFO/Treasurer regarding Tax Adjustments under Sections 357 and 358 of the Municipal Act.
(RESOLUTION PREPARED)

9 - 14

(Each year after the return of the Assessment Roll and during the tax billing process, some properties become eligible for the cancellation, reduction or refund of realty taxes. Section 357 of the Municipal Act provides the authority for tax adjustments in the current year for reasons that may include change in rate of taxation, change in tax status or fire/demolition. Section 358 of the Municipal Act provides the authority for tax adjustments for prior years for errors in the preparation of the Assessment Roll. All applications for tax adjustments are verified by the Municipal Property Assessment Corporation prior to being processed by the City of Greater Sudbury.)

TELEPHONE POLLS

{NONE}

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

- C-15 Report dated 2007-09-14 from the General Manager of Growth & Development regarding Grant from Ministry of Energy for Efficient Sudbury Initiative.
(FOR INFORMATION ONLY)

15 - 16

(The Efficient Sudbury Initiative, which is coordinated by the Environmental Planning Initiatives Section of the City of Greater Sudbury, will continue until at least March 31, 2008 with the help of a \$37,290 grant from the Ontario Ministry of Energy. Efficient Sudbury is a unique initiative aimed at involving retailers in promoting energy efficient products and techniques and at informing consumers on the need for energy conservation and energy efficiency.)

- C-16 Report dated 2007-09-19 from the General Manager of Community Development regarding Upgrades to CGS Playgrounds and Outdoor Rinks.
(FOR INFORMATION ONLY)

17 - 44

(Municipal Council approved a \$750,000 capital allocation in 2006 for upgrades to playgrounds and community neighbourhood outdoor rinks. The funds were allocated to address priority projects as identified in the Parks Services report on playground sites/ outdoor rinks based on an analysis of upgrades and deficiencies. As part of the approval and implementation process, leisure staff met with respective ward councillors to implement the identified priority projects. The report on upgrades to playgrounds and outdoor rinks provides Council with a summary of projects completed to date.)

PART II - REGULAR AGENDA

REFERRED AND DEFERRED MATTERS

{NONE}

MANAGERS' REPORTS

PAGE NO.

- R-1 Report dated 2007-10-09 from the General Manager of Community Development regarding Security Programs Update. **45 - 48**
(RESOLUTION PREPARED)

(The Community Development Department, Leisure Services Division, has received one-time funding in 2006 and 2007 to operate the Parks Security Program. The report provides an update on the 2007 security program along with a request to prepare 2008 budget enhancement options for Council's consideration. The Security Programs report also provides Council with an update on additional security initiatives.)

- R-2 Report dated 2007-09-24 from the General Manager of Community Development regarding Buckingham/Attlee Parkland Allocation. **49 - 51**
(RESOLUTION PREPARED)

(In 2002 a settlement of \$13,100 was received from Dalron Construction for the 5% parkland allocation for the Buckingham Subdivision which is now in place on the former site of Colonel David Younger Public School in Ward 11. The funds were placed in the City of Greater Sudbury Parks Reserve. This report recommends that this full amount (\$13,100) be withdrawn from the Parks Reserve and be used for trail improvements and fencing installation to a trail connecting Atlee Street to Buckingham Drive. The trail passes through existing undeveloped parkland which is adjacent to the Buckingham subdivision.)

- R-3 Report dated 2007-10-15 from the General Manager of Community Development regarding Greater Sudbury's 125th Anniversary. **52 - 63**
(RESOLUTION PREPARED)

(This report provides information in regards to the 125th Anniversary events to be considered for 2008.)

- R-4 Report dated 2007-10-16 from the General Manager of Growth & Development regarding Local Calling Area Expansion. **64 - 74**
(RESOLUTION PREPARED)

(This report provides an update of the process to expand the Local Calling Area which was identified as a priority in the Constellation City Report.)

BY-LAWS

THE FOLLOWING BY-LAW APPEARS FOR TWO READINGS

- 2007-266 2 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CLOSE PART OF ST. RAPHAEL STREET BEING PIN 73583-0580 AND PART OF TARNEAUD STREET (AKA GLENDOWER STREET), BEING PIN 73583-0044

Planning Committee Recommendation #2007-256

BY-LAWS (continued)

THE FOLLOWING BY-LAWS ARE FOR THREE READINGS

2007-267A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF OCTOBER 24TH, 2007

2007-268 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2007-97F, A BY-LAW TO ESTABLISH MISCELLANEOUS USER FEES FOR CERTAIN SERVICES PROVIDED BY THE CITY OF GREATER SUDBURY

Priorities Committee Recommendation #2007-50

2007-269 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2003-2 TO ADOPT A POLICY CONCERNING NOTIFICATION PROCEDURES TO THE PUBLIC ON MATTERS UNDER THE MUNICIPAL ACT, 2001

(This By-law updates the existing Notice By-law to reflect changes to notice requirements, resulting from changes to the Municipal Act, 2001)

2007-270 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO DECLARE CERTAIN PARCELS OF LANDS TO BE PART OF THE CITY ROAD SYSTEM

(This By-law is presented to Council from time to time. It provides for all the small "bits and pieces" of roadway that have been purchased or otherwise acquired by the City for road purposes to be formally declared as roads. A number of widenings, subdivision transfers, sight triangles, etc., are included.)

2007-271 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 2006-259 RESPECTING THE DELEGATION OF AUTHORITY TO VARIOUS OFFICERS OF THE CITY

(This By-law updates the Delegation By-law to reflect recent staffing changes.)

2007-272T 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO APPOINT MUNICIPAL ENFORCEMENT OFFICERS TO ENFORCE THE PRIVATE PROPERTY AND DISABLED PARKING SECTIONS OF BY-LAW 2001-1 AND FIRE ROUTE BY-LAW 2003-30T

(This updates the list of Parking Control Officers to enforce parking restrictions on private property.)

BY-LAWS (continued)

- 2007-273Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWNS OF VALLEY EAST AND ONAPING FALLS

Planning Committee Recommendation 2007-251

(This by-law does not rezone the subject property. Pursuant to Section 39 of the Planning Act, this by-law extends the use of an existing second dwelling unit for a maximum temporary period of three years in order to provide accommodation for an elderly parent - 75 Arlington Drive, Dowling - Yvan Guinard.)

- 2007-274Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-304, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF NICKEL CENTRE

Planning Committee Recommendation 2007-245

(This by-law rezones the subject property from "RU", Rural to "M5", Extractive Industrial to permit the use of the property for aggregate extraction.(MacLennan Township - Falconbridge Limited, Agent: William Day Construction Limited)

- 2007-275Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER CITY OF SUDBURY

Planning Committee Recommendation 2007-250

(This by-law rezones eleven (11) lots of a draft approved plan of subdivision (File #780-6/05002) from "R1", Single Residential to "R2", Double Residential in order to permit the construction of twenty-two semi-detached units. - Moonlight Ridge Subdivision, Rheal Street, Sudbury - Dalron Construction Limited)

MOTIONS

R-5 As presented by Councillor Dutrisac

WHEREAS the City of Greater Sudbury has passed By-law 2004-160 being a By-law to regulate open air burning;

AND WHEREAS a review of By-law 2004-160 is required prior to the 2008 burning season;

AND WHEREAS both Urban and Rural citizen input is required to conduct this review;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the City of Greater Sudbury hold a series of public meetings (between 4 and 6), led by Fire Services, throughout the City of Greater Sudbury (urban and rural areas) and report back to Council no later than March 31st, 2008 with recommendations and options to update By-law 2004-160.

MOTIONS (continued)

R-6 As presented by Councillor Gasparini:

WHEREAS Greater Sudbury has a history of providing quality child care programming to the children and families of our communities;

AND WHEREAS research indicates that non-profit programs where parents are involved in decision making offer the best quality child care services;

AND WHEREAS child care services operated by large, multinational corporations are making inroads into communities in Southern Ontario and have started approaching Greater Sudbury child care operations;

AND WHEREAS the City of Greater Sudbury purchases child care services on behalf of subsidized clients and provides wage subsidies to licensed child care operators;

AND WHEREAS the Children's First Roundtable (Advisory Panel) have reviewed this issue and have concerns with respect to for-profit, big business child care;

THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Children Services Section explore the issues and concerns raised by the Children's First Roundtable (Advisory Panel) and bring forward a report to the Priorities Committee that outlines the issues and makes recommendations.

ADDENDUM

CIVIC PETITIONS

QUESTION PERIOD

NOTICES OF MOTIONS

CLOSED SESSION (Incomplete Items)

MATTERS ARISING FROM THE CLOSED SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Rivest will rise and report any matters discussed during the Closed Session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)

{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}

**ANGIE HACHÉ
CITY CLERK**

**FRANCA BORTOLUSSI
COUNCIL SECRETARY**

DE LA DIX-NEUVIÈME RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL
QUI DOIT AVOIR LIEU LE MERCREDI 24 OCTOBRE 2007 À 19 H
DANS LA SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

LE MAIRE JOHN RODRIGUEZ, PRÉSIDENT DE SÉANCE

- 17 h COMITÉ PLÉNIER - RÉUNION « À HUIS CLOS »
SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES
*Deux questions relatives à des litiges, trois questions relatives aux
relations de travail et aux négociations avec les employés*
- 19 h RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES ET LES
TÉLÉAVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec la greffière municipale, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le 705-671-2489, poste 2471; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) 705-688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse www.grandsudbury.ca.

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

4. Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de l'appui à des services gériatriques spécialisés et à un futur 6^e programme régional de gériatrie dans le N.-E. ontarien pour permettre aux aînés de vieillir dans leur communauté tout en y recevant des soins - résolution **1 - 8**
- ▶ la D^{re} Jo-Anne Clarke et les D^{rs} Michael Borrie, Maurice St. Martin et André Roch

PRÉSENTATIONS

{AUCUNE}

AUDIENCES PUBLIQUES

{AUCUNE}

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, le maire adjoint Rivest, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉOLUTIONS**(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour
les articles de l'ordre du jour des résolutions)**

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

PROCÈS-VERBAUX

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil. **M1 - M86**

SOUMISSIONS

{AUCUNE}

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

- C-14 Rapport de la chef des services financiers / trésorière municipale au sujet de rajustements d'impôt en vertu des articles 357 et 358 de la *Loi sur les municipalités* - toutes les demandes de rajustement sont vérifiées par la Société d'évaluation foncière des municipalités avant d'être traitées par la VGS - résolution **9 - 14**

SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

{AUCUN}

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT

PAGE N°

- C-15 Rapport du directeur général des Services de la croissance et du développement au sujet d'une subvention de 37 290 \$ du ministère de l'Énergie pour l'initiative Sudbury éconergétique qui se poursuivra jusqu'au 31 mars 2008 au moins **15 - 16**
- C-16 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet d'améliorations apportées aux terrains de jeux et aux patinoires en plein air des voisinages - budget municipal d'immobilisations de 750 000 \$ en 2006 - selon un rapport des Services des parcs - projets réalisés jusqu'à présent **17 - 44**

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS RAPPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

{AUCUNE}

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

- R-1 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet d'un compte rendu sur les programmes de sécurité pour les parcs - financement unique en 2006 et 2007 - préparation des options pour 2008 en vue des améliorations budgétaires proposées au Conseil municipal - initiatives additionnelles en matière de sécurité - Services des loisirs - résolution **45 - 48**
- R-2 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet de l'utilisation des fonds de l'allocation de zone de parc Buckingham-Attlee pour l'amélioration de sentiers et l'installation de clôtures - résolution **49 - 51**
- R-3 Rapport de la directrice générale des Services de développement communautaire au sujet du 125^e anniversaire du Grand Sudbury - - événements à considérer en 2008 - résolution **52 - 63**
- R-4 Rapport du directeur général des Services de la croissance et du développement au sujet de l'agrandissement de la zone d'appels locaux dans la VGS - priorité du rapport Ville-constellation - recommandation de motion pour entreprendre cette démarche - résolution **64 - 74**

RÈGLEMENTS

Le règlement suivant sera lu deux fois :

- 2007-266 Fermeture d'une partie de la rue St. Raphael, NIP 73583-0580, et d'une partie de la rue Tarneaud (alias rue Glendower), NIP 73583-0044

ÉGLEMENTS (suite)

Les règlements suivants seront lus trois fois :

- 2007-267A Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion tenue le 24 octobre 2007
- 2007-268 Modification du règlement établissant divers frais pour certains services fournis par la Ville
- 2007-269 Modification de règlement pour adopter une politique sur les procédures d'avis au public sur des questions relatives à la *Loi de 2001 sur les municipalités*
- 2007-270 Déclaration que certaines parcelles de terrain font partie du réseau routier de la Ville (élargissements, transferts de lotissements, triangles de visibilité, etc.)
- 2007-271 Modification de règlement sur la délégation d'autorité à divers agents de la Ville - pour refléter de récents changements dans la dotation en personnel
- 2007-272T Nomination d'agents d'application des règlements municipaux - restrictions de stationnement sur les propriétés privées
- 2007-273Z Modification de règlement général de zonage des anciennes villes de Valley East et d'Onaping Falls (75, promenade Arlington, à Dowling)
- 2007-274Z Modification de règlement général de zonage de l'ancienne ville de Nickel Centre (canton de MacLennan - Falconbridge Limited, agent : William Day Construction Limited)
- 2007-275Z Modification de règlement général de zonage de l'ancienne ville de Sudbury (lotissement Moonlight Ridge, rue Rheal, à Sudbury)
- 2007-276 Adoption d'une politique sur le salaire équitable

MOTIONS

R-5 Présentée par la conseillère Dutrisac

ATTENDU QUE la Ville du Grand Sudbury a adopté le règlement 2004-160 étant un règlement régissant les feux en plein air;

ATTENDU QU'un examen du règlement 2004-160 est exigé avant la saison de feux 2008;

ATTENDU QU'il faut l'avis tant des citoyens urbains que ruraux pour mener à bien cet examen;

PAR CONSÉQUENT, IL EST RÉSOLU QUE la Ville du Grand Sudbury tienne une série de réunions publiques (de 4 à 6), animées par les Services d'incendie, dans toute la Ville du Grand Sudbury (zones urbaines et rurales) et que l'on en fasse un rapport au Conseil municipal au plus tard le 31 mars 2008 comprenant des recommandations et des options visant à mettre à jour le règlement 2004-160.

MOTIONS (suite)

R-6 Présentée par la conseillère Gasparini

ATTENDU QUE le Grand Sudbury a des antécédents de prestation de prestation de programmes de services de garde de qualité aux enfants et aux familles de nos communautés;

ATTENDU QUE des recherches ont indiqué que les programmes sans but lucratif où les parents prennent part à la prise de décisions offrent les services de garde d'enfants de la meilleure qualité;

ATTENDU QUE des services de garde d'enfants exploités par de grandes sociétés multinationales font des percées dans des communautés du Sud ontarien et qu'ils ont commencé à aborder les services de garde d'enfants du Grand Sudbury;

ATTENDU QUE la Ville du Grand Sudbury achète des services de garde d'enfants au nom de clients subventionnés et qu'elle fournit des subventions salariales aux exploitants de services de garde d'enfants agréés;

ATTENDU QUE la Table ronde « Les enfants avant tout » (groupe consultatif) s'est penchée sur la question et qu'elle croit que l'avenir des services de garde d'enfants de haute qualité qui répondent aux besoins dans le Grand Sudbury dépend de la volonté de notre communauté à se prononcer contre les services de garde d'enfants à but lucratif exploités par de grandes sociétés et qu'elle continue de prendre part à leur prestation et que cela est contraire à la philosophie des services de garde d'enfants à but lucratif exploités par de grandes sociétés;

PAR CONSÉQUENT, IL EST RÉSOLU QUE la Ville du Grand Sudbury veille à ce que les subventions salariales et les places subventionnées en service de garde d'enfants soient réservés aux services de garde d'enfants locaux dirigés par des personnes ou des organismes locaux;

ET QUE l'on demande à la Section des services d'enfants d'élaborer une politique d'achat de services en ce sens.

ADDENDA

PÉTITIONS CIVIQUES

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTION

HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, le maire adjoint Rivest, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

***{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION
APRÈS 22 H.}***

**ANGIE HACHÉ,
GREFFIÈRE MUNICIPALE**

**FRANCA BORTOLUSSI,
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**